



Hellenic Republic
Ministry of Rural Development and Food

希腊共和国农村发展食品部

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE
FOR THE EXPORT OF RAW HIDES AND SKINS
FROM THE HELLENIC REPUBLIC TO THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
希腊共和国向中华人民共和国出口生皮革兽医卫生证书

Reference number of the health certificate 卫生证书编号: _____

Country of destination 目的国:
Exporting country 出口国:
Responsible ministry 负责部委:
Certifying department 证明部门:

I. Identification of hides and skins 皮革识别

Hides and skins of 皮革(动物种类):
Shipping mark 运输标记:
Type of packaging 包装类别:
Number of parts or packages 包装编号:
Net weight 净重:
Serial number of the container 集装箱编号:
Serial number of the lead sealing 铅封编号:

Mode of transportation 运输方式:
Date of production 生产日期:

II. Origin of hides or skins 皮革原产地

Full name and address of the exporting company 出口公司全名和地址:
Full name and address of the processing factory 加工工厂全名和地址:

III. Destination of hides or skins 皮革目的地

The hides and skins will be sent from: 此皮革将从_____运出:
(Place of loading 装货地点)
To 运往:
(Country and place of destination 目的地国家及地点)
By the following means of transport 运输方式:
Full name and address of the importing company 进口公司的名称和地址:

IV. Attestation 证明

Information regarding veterinary hygiene conditions 兽医卫生条件信息

I, the undersigned official veterinarian hereby certify the following:

本人，在下面签名的官方兽医,特此证明:

- According to OIE code, the exporting country is free from Foot-and-mouth disease, Rinderpest, Contagious bovine pleuropneumonia, Vesicular stomatitis, Peste des ruminants, Rift Valley Fever. 根据世界动物卫生组织 (OIE) 的标准，出口国官方确认无口蹄疫、牛瘟、牛肺疫、水泡性口炎、小反刍兽疫、裂谷热。
- It is free from Anthrax in the farm of origin during the past 6 months.
在过去 6 个月内，皮张来源的原农场没有发生过炭疽。
- The products originated from farms which have not been established any restriction or surveillance zone due to notifiable diseases which can be transmitted via raw bovine hide and skins according to OIE rules. 根据 OIE 规定，皮张来源的原农场没有因发生可经生牛皮传播、须通报的疫病而受限制或监测。
- The products originated from animals which were born, raised and slaughtered in the exporting country or legally imported from the country approved by China.
皮张应取自在出口国境内饲养、屠宰或合法进口自中国认可的其它国家。
- The products have been obtained from animals slaughtered in an officially approved slaughterhouse, where the ante- and post-mortem inspections have been carried out by an official or approved veterinarian, and thereby, the animals have been found free from any clinical signs of disease and animal carcasses have been found fit for human consumption. 皮张来源的动物是在出口国官方批准的屠宰场屠宰的，并经出口国官方兽医或授权兽医进行宰前宰后检验证明动物没有任何传染病的临床症状，动物胴体适于人类食用。
- The products have been processed at establishment supervised by the competent animal quarantine authorities with the following procedure:
皮张在官方监督下的加工厂经过了以下加工工艺：

Either by dry-salting or wet-salting for at least 14 days before exporting to China,

*盐湿/盐干至少 14 天 **

Or Drying at least 42 days with temperature above 20°C.

*或 20°C 以上干燥至少 42 天**

The processing date is from (date) to (date).

皮张的加工日期是 年 月 日至 年 月 日。

* Tick as appropriate 请选择所使用的方法

- No other evident objects such as dung and soil in the raw bovine/ovine hides and skins. 生牛、羊皮不带有明显的粪便和土壤等杂物。
- During the processing, storage and transportation, necessary measures have been taken to avoid any cross contamination and maggots. 生牛、羊皮在加工、储存和运输过程中已采取必要的措施避免交叉污染和出现蝇蛆。

Stamp 官方印章:

Signature of the official veterinarian 官方兽医签字: _____

Name and function in capital letters 大写姓名和职务:
